

Respuesta a la pregunta ¿qué es Ilustración?
Idea de una historia universal con
propósito cosmopolita

KRK EDICIONES • CUADERNOS DE PENSAMIENTO • 41

Consejo editorial
Juan Á. Canal
Ricardo Menéndez Salmón
Ramón Punset Blanco
Luis Manuel Valdés Villanueva

COMPAGINACIÓN Y CUBIERTA: OLAYA GARCÍA
AL CUIDADO DE LA EDICIÓN: JUAN Á. CANAL

IMMANUEL KANT

Respuesta a la pregunta ¿qué es Ilustración?

Idea de una historia universal
con propósito cosmopolita

Traducción de HÉCTOR CANAL

Introducción de FERNANDO LONGÁS

KRK EDICIONES • 2024

Para *Respuesta a la pregunta ¿qué es Ilustración?* se ha seguido la edición: *Beantwortung der Frage: Was ist Aufklärung?*, en *Kant's gesammelte Schriften (Akademien-Ausgabe)*, vol. VIII, Reimer, Berlín, 1912,

pp. 33-42.

Para *Idea de una historia universal con propósito cosmopolita* se ha seguido la edición: *Idee zu einer allgemeinen Geschichte in weltbürgerlicher Absicht*, en *Kant's gesammelte Schriften (Akademien-Ausgabe)*,

vol. VIII, Reimer, Berlín, 1912, pp. 15-31.

© de la traducción, Héctor Canal Pardo

© de la introducción, Fernando Longás Uranga

© de esta edición, Krk Ediciones

www.krkediciones.com

Álvarez Lorenzana, 27. Oviedo

ISBN: 978-84-8367-833-6

D.L.: AS-2249-2024

Grafinsa. Oviedo

Índice

Introducción	7
Respuesta a la pregunta ¿qué es Ilustración? .	59
Idea de una historia universal con propósito cosmopolita.	77

INTRODUCCIÓN

FERNANDO LONGÁS URANGA

Historia y libertad.
Kant y la aventura de la razón

Hacia finales del mes de mayo de 1784 podemos imaginarnos al profesor Kant saliendo a dar su paseo por fin desde su casa propia, recientemente adquirida, después de haber vivido de alquiler por muchos años. Había decidido un año antes este cambio de vida y, efectivamente, había comprado la casa en diciembre de 1783, pero varias transformaciones de la vivienda que él mismo dispuso, y cierta tardanza en la ejecución de las obras, postergaron su mudanza hasta el 22 de mayo del siguiente año. En aquel entonces el reputado profesor de Königsberg tenía ya 60 años y trabajaba arduamente, y no sin cierta ansiedad, en su proyecto de filosofía crítica, un proyecto que, según percibía, no había tenido la acogida que él esperaba. Según cuentan algunos de sus biógrafos, le preocupaba bastante su salud y deseaba establecerse en una morada más de-

finitiva que le permitiera trabajar sin estar sometido a las vicisitudes ocasionadas por frecuentes mudanzas, y poder así cuidar de su salud y de su vida social, que tanto valoraba.

Las dos obras del filósofo que aquí ofrecemos, denominadas, quizás con demasiada premura, posiblemente en contraposición a sus tres grandes críticas, obras menores, fueron escritas y publicadas hacia finales de 1784.¹ Sin duda su autor trabajaba por aquel entonces en la redacción de lo que sería su primera obra dedicada a defender la idea de la libertad como principio supremo de toda moral, la *Fundamentación metafísica de las costumbres*, publicada en 1785. Sin embargo, es probable que el universo de sus preocupaciones filosóficas hacia estas fechas, referencia con la que hemos escogido

¹ Aunque *Idea de una historia universal con propósito cosmopolita* haya sido publicada en noviembre de 1784 y *Respuesta a la pregunta ¿qué es Ilustración?* apareciera para el público en la *Berlinische Monatsschrift* en diciembre de ese mismo año, sabemos que Kant había fechado el segundo texto el 30 de septiembre de 1784. Por ello se ha decidido mantener en esta edición el orden en el que los textos presumiblemente fueron redactados por su autor, y no el orden en que fueron publicados. (Véase NT. 6, p. 76 en la presente edición).

iniciar estas líneas, haya sido de una magnitud difícil de abarcar a juzgar por el alcance y la enorme influencia que su pensamiento ejerció desde el momento de su publicación, no solo sobre la filosofía como disciplina, sino sobre la totalidad de la vida cultural, social, política y económica que sucedió a sus escritos en Europa y, de un modo quizás más indirecto, en las nacientes repúblicas americanas. Intentar exponer ese universo de preocupaciones filosóficas que por aquel entonces ocupaban la cabeza de Kant, además de constituir una tarea desmedida y no exenta de pretensión, es en sí misma, si lo pensamos con detención, un intento absurdo toda vez que no podemos leer por detrás (o por debajo) de los textos de un pensador, sus auténticas intenciones. Y, sin embargo, pese a ello, para el lector atento no deja de ser una exigencia inevitable, que late en cada paso que da por estas páginas, devenir en intérprete, y en ese devenir necesitar recurrir a un discurso acerca de lo que habrían sido las *verdaderas* intenciones y objetivos del pensador. ¿Cómo proceder entonces? ¿Qué perspectiva adoptar frente a esta encrucijada?